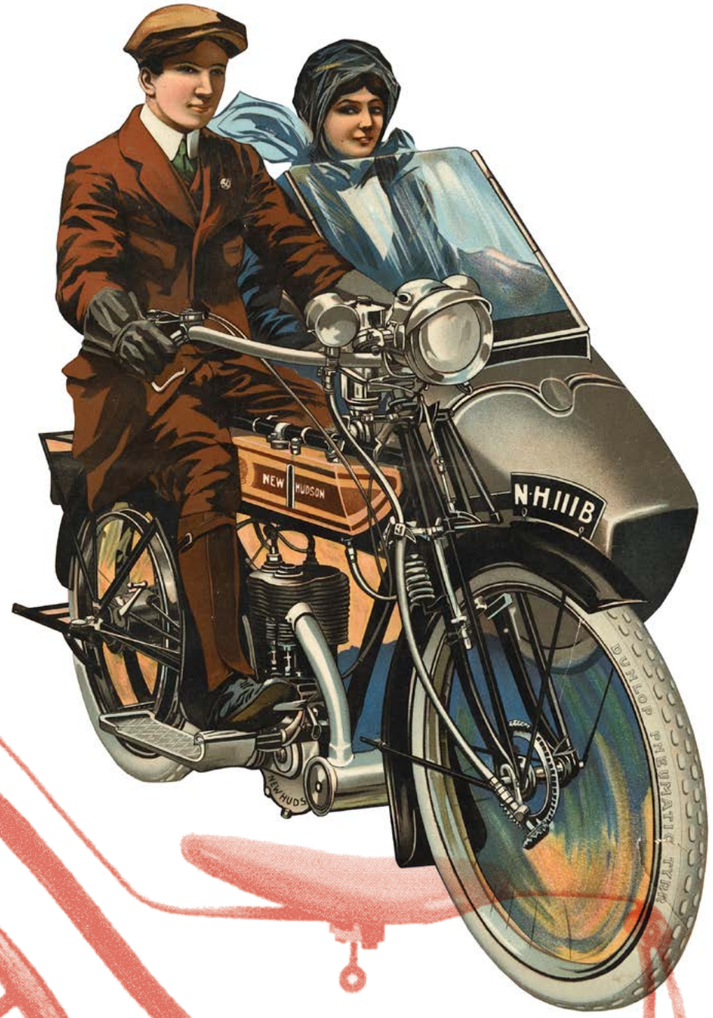

31 MARZO – 20 LUGLIO 2025

Bicicletta e motocicletta fra grafica e design





centro culturale chiasso

m.a.x. museo

BICICLETTA E MOTOCICLETTA FRA GRAFICA E DESIGN

a cura di
Stefano Pivato
Giorgio Sarti
Nicoletta Ossanna Cavadini

periodo espositivo
da lunedì 31 marzo
a domenica 20 luglio 2025

con il Patrocinio di

Consolato Generale d'Italia
Lugano

in partnership con

DIPARTIMENTO PER LA VALORIZZAZIONE CULTURALE

DIREZIONE REGIONALE MUSEI NAZIONALI VENETO

Museo nazionale Collezione Salce Treviso

Il Comune di Chiasso
ha il piacere di invitare la S.V.

domenica 30 marzo 2025
ore 18.00
all'inaugurazione della mostra
presso lo Spazio Officina

saranno presenti:

- **Bruno Arrigoni**
  Sindaco
  Capodicastero
  Attività culturali, Chiasso
- **Elisabetta Pasqualin**
  Direttore, Museo nazionale
  Collezione Salce
- **Stefano Pivato**
  Professore emerito, Università
  di Urbino, studioso di
  biciclette, co-curatore
- **Giorgio Sarti**
  Ingegnere, studioso di
  motociclette, co-curatore
- **Nicoletta Ossanna Cavadini**
  Direttrice m.a.x. museo
  e Spazio Officina, co-curatrice
- **Rodolfo Frascoli**
  Designer

aperitivo ore 19.00

apertura serale m.a.x. museo
fino alle 20.30

m.a.x. museo
Via Dante Alighieri 6
CH–6830 Chiasso
T +41 (0)58 122 42 52
info@maxmuseo.ch
www.centroculturalechiasso.ch

orari di apertura
martedì–domenica
ore 10.00–12.00 / 14.00–18.00
lunedì chiuso

aperture speciali 2025
lunedì 31 marzo
domenica 20 aprile, Pasqua
lunedì 21 aprile, Pasquetta
giovedì 29 maggio,
Ascensione
lunedì 9 giugno, Lunedì
di Pentecoste
giovedì 19 giugno, Corpus
Domini
domenica 29 giugno,
SS. Pietro e Paolo

ingresso gratuito ogni prima
domenica del mese

chiusure speciali 2025
venerdì 18 aprile, Venerdì Santo
sabato 19 aprile, Sabato Santo
giovedì 1° maggio, Festa
del lavoro

parcheggio gratuito
Ellipticum, livello -2
4 minuti a piedi dal Centro
Culturale su presentazione
del ticket del parcheggio al
m.a.x. museo

visite guidate gratuite
con ingresso al museo
a pagamento
- domenica 13 aprile 2025
  ore 10.30
- domenica 18 maggio 2025
  ore 16.30
- domenica 20 luglio 2025
  ore 16.30, finissage

visite guidate
per associazioni, gruppi
e scolaresche su richiesta:
eventi@maxmuseo.ch

conferenze pubbliche
- mercoledì 9 aprile 2025
  ore 20.30
  Foyer del Cinema Teatro
  La bicicletta: storia sociale di un mezzo di locomozione
  Stefano Pivato, co-curatore

- mercoledì 14 maggio 2025,
  ore 20.30
  CIAG, via Dante Alighieri 10
  La motocicletta un'invenzione su due ruote
  Giorgio Sarti, co- curatore

apertura serale del m.a.x.
museo ore 21.30 – 22.30

iniziativa "cornice per gli artisti emergenti"
Nella vetrina esterna dello
Spazio Officina, per l'intera
durata della mostra sarà
esposta un'opera del giovane
artista Manuel Walter

giornata internazionale dei musei
- domenica 18 maggio 2025
  visite guidate e laboratori
  didattici, ingresso gratuito

laboratori didattici per bambini e adulti
ore 15.00 – 17.00
a seguire merenda

- sabato 5 aprile 2025
  A tutta velocità!
- sabato 10 maggio 2025
  Piccoli meccanici all'opera
  (consigliato per i più piccoli)
- sabato 5 luglio 2025
  Tutti in sella

mamme, papà, bebè al museo
- sabato 24 maggio 2025
  ore 10.30, segue aperitivo
  analcolico

nonni e nipoti al museo
- sabato 14 giugno 2025
  ore 10.30, visita guidata
  con laboratorio
  segue aperitivo analcolico

iscrizioni obbligatorie:
eventi@maxmuseo.ch

laboratori per scolaresche
su prenotazione a:
eventi@maxmuseo.ch

iniziative di approfondimento con l'associazione amici del m.a.x. museo

Viaggio a Firenze e Pisa
- venerdì 4 aprile – domenica
  6 aprile 2025
  Visita a Firenze, all'Accademia
  del Disegno, a Pontedera
  (Pisa) al Museo Piaggio,
  a Pisa al Museo della Grafica.
  In pullman

Visita Museo Agusta e Collezione Sarti
- sabato 17 maggio 2025
  Visita al Museo Agusta a
  Cascina Costa (VA)
  Pranzo in villa e nel pomeriggio
  visita alla Collezione privata
  Sarti, Milano. Aperitivo e
  tempo libero. In pullman

Viaggio a Treviso
- sabato 7 – lunedì 9 giugno
  2025 (Pentecoste)
  Visita al Polo museale
  Collezione Salce, Museo
  Santa Margherita e Museo
  del Falegname ad Almenno
  San Bartolomeo, con la sua
  vasta collezione di biciclette,
  motociclette e altri mezzi
  di locomozione. In pullman

iscrizioni obbligatorie:
amici@maxmuseo.ch

bosco dei manifesti
nello spazio antistante al
museo sarà allestito un
percorso visivo sul lavoro del
designer Rodolfo Frascoli

in collaborazione con il Cinema Teatro

ticket integrato
- giovedì 13 – sabato 15 marzo
  2025 (una serata a scelta)
  XXVI Festival di cultura e musica jazz di Chiasso
  al Cinema Teatro Chiasso
  un ingresso gratuito al museo
  in qualsiasi data del periodo
  espositivo, per la mostra
  Bicicletta e motocicletta fra grafica e design

in collaborazione con la Biblioteca comunale

- esposizione di riviste storiche
  di grafica d'arte presso
  la Biblioteca comunale di
  Chiasso, via Alfonso Turconi, 3

- mercoledì 2 aprile 2025
  ore 18.00, Biblioteca
  Comunale di Chiasso
  Presentazione del libro
  di Curzio Vivarelli
  Destrieri d'acciaio, Avventure di piloti e motociclette negli Anni Trenta, Aspis 2020
  con Guido Andrea Pautasso
  www.centroculturalechiasso.ch/biblioteca/



a sinistra
Aleandro Villa
La Bicicletta
1900 – 1906 ca.
Manifesto pubblicitario
Collezione m.a.x. museo

immagini sul fronte (da sinistra a destra)
rielaborazioni grafiche da

Anonimo
Motocicli New-Hudson
1910 – 1915 ca.
Manifesto pubblicitario

Marcello Dudovich
Premiati cicli New Washington Luigi e Massimo Solmi Modena
1900
Manifesto pubblicitario

Anonimo
Townend Cycles
1896 ca.
Manifesto pubblicitario

su concessione del
Ministero della Cultura
Direzione regionale
Musei Veneto
Treviso, Museo Nazionale
Collezione Salce

rielaborazione fotografica
Bicicletta Michaux
1869
Bicicletta in legno
Collezione Museo del
Falegname "Tino Sana"

Informazioni e aggiornamenti
sulle iniziative, sul sito:
www.centroculturalechiasso.ch

con il sostegno di

video in mostra

media partner

rinfresco grazie a

sponsor tecnici

conferenze in collaborazione con